

## Kontakt

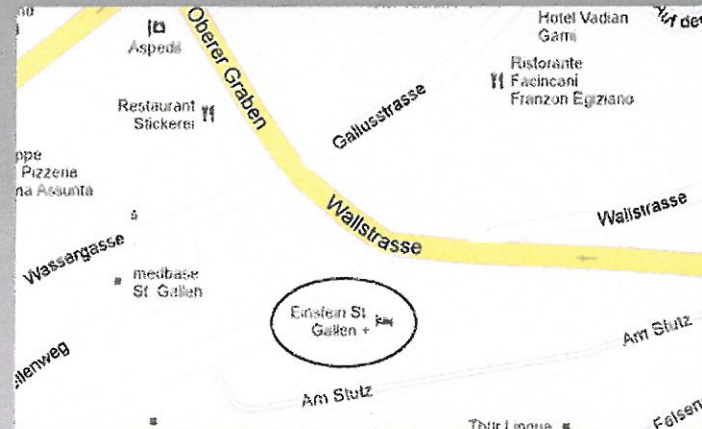
Stiftung Chirurgie  
Kantonsspital St.Gallen  
Rorschacherstrasse 95  
CH-9007 St. Gallen  
Tel. 0041 (0)71 494 1344  
Fax 0041 (0)71 494 2886  
www.stiftung-chirurgie.ch  
www.surgery.ch

## Spendenkonto

St. Galler Kantonalbank  
9001 St. Gallen  
Zugunsten von:  
Stiftung Chirurgie  
Kto.-Nr. 90-219-8  
IBAN CH 83 0078 1221 0341 6681 8

## Veranstaltungsort

Hotel Einstein, Berneggstrasse 2, 9000 St. Gallen



Anfahrt per Bahn oder Bus

### Bahn:

Das Hotel Einstein liegt an zentralster Lage, 5 Gehminuten vom Klosterviertel und 10 Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt oder mit dem Bus Nr. 12 direkt zum Hotel.

### Auto:

Das Hotel Einstein verfügt über ein eigenes Parkhaus mit 245 gut beleuchteten und videoüberwachten Parkplätzen.  
Adresse für Navigationssystem:  
Wassergasse 5, 9000 St. Gallen

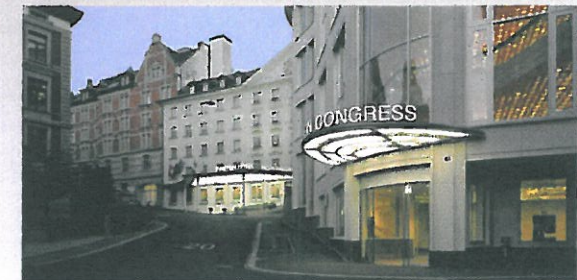


STIFTUNG  
CHIRURGIE

## 1. Patientensymposium

Moderne Bauchchirurgie –  
Techniken, die Hoffnung machen

Donnerstag, 24. Januar 2013  
18.00-20.00 Uhr



Hotel Einstein, Berneggstrasse 2, 9000 St. Gallen  
Saal Buchegg, 3. Stock

## Patientensymposium

## Programm

## Dozenten

Die Stiftung Chirurgie als gemeinnützige Einrichtung unterstützt überall dort, wo öffentliche Mittel nicht oder nur unzureichend zur Verfügung stehen: Behandlungsmethoden von Patientinnen und Patienten sollen durch die Unterstützung der klinischen Forschung, Weiterbildung von Ärzten und Pflegenden sowie durch die Förderung neuer Technologien verbessert werden. Die Stiftung unterstützt aber auch Patientinnen und Patienten der Klinik für Chirurgie, wenn spezielle, medizinisch notwendige Massnahmen ergriffen werden müssen.

Das 1. Patientensymposium der Stiftung Chirurgie setzt sich zum Ziel, Interessierte ausführlich über ausgewählte Krankheitsbilder und deren Therapiemöglichkeiten im Bereich der Minimal Invasiven Chirurgie und der Tumor-Chirurgie zu informieren und gemeinsam in angeregter Runde zu diskutieren. Sie haben Gelegenheit, an diesem Abend ausgewählten Fachpersonen und Patienten Ihre Fragen zu stellen.

Deshalb freuen Sie sich bereits heute auf weitere Veranstaltungen der Stiftung Chirurgie.

Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen!  
Die Teilnahme ist kostenlos.

Mit freundlichen Grüssen



Chefarzt, Klinik für Chirurgie,  
Kantonsspital St.Gallen

### 18.00 - 20.00 Uhr

Referate zu den Schwerpunktgebieten der Chirurgie am Kantonsspital St.Gallen, der Minimal Invasiven- und Tumor-Chirurgie

Chirurgie zum Anfassen für die Teilnehmer - kleine praktische Übungen

Podiumsdiskussionen mit Fachpersonen, Patienten und Angehörigen

### Apéro ab 20.00 Uhr

Diskussionen mit Fachpersonen am runden Tisch



**Marianne Erdin**  
Moderation



Herausforderungen an eine Chirurgische Klinik am Beispiel des Kantonsspital St.Gallen

**Prof. Dr. med. Bruno Schmied, MBA**  
Chefarzt  
Klinik für Chirurgie  
Kantonsspital St.Gallen



Minimal Invasive Chirurgie - von der Säge zur Schlüssel-lochtechnik

**Dr. med. Walter Brunner, MSc, MBA**  
Leitender Arzt  
Klinik für Chirurgie  
Kantonsspital St.Gallen



Moderne Tumor-Chirurgie des Bauchraumes

**Dr. med. Thomas Steffen, MSc**  
Leitender Arzt  
Klinik für Chirurgie  
Kantonsspital St.Gallen